

Preface

THERE is a strange fascination about a mythological character that has retained its vitality up to our own day and, in the course of time, has lent its name to English queens as well as to French policemen, to the philosopher's stone as well as to a gang of fifteen-year-old murderers in Philadelphia.¹

Succumbing to this fascination, we have attempted not so much to give a complete monograph on Pandora as to pursue a number of special problems into whatever corners they happened to lead us. But, even so, the subject proved to be so complex that the major portion of this Preface must consist of a list of those who generously helped us with advice, suggestions, information, and, last but not least, generous assistance in obtaining photographs: Mr. W. Andrews, Mr. S. D. Cleveland, Mr. M. Davies, Dr. O. Demus, Dr. H. Diepolder, Mme Jeanne Dupic, Professor H. von Erffa, Professor H. Fränkel, Professor T. W. Furniss, Dr. H. Gerson, Miss Meta Harrsen, Professor W. S. Heckscher, Professor J. S. Held, Mr. Philip Hofer, Professor E. H. Kantorowicz, Miss Ida Kapp, Professor J. F. Kienitz, Professor P. O. Kristeller, Professor E. E. Lowinsky, Mr. E. I. Musgrave, Dr. Carl Nordenfalk, Dr. K. T. Parker, Professor Charles P. Parkhurst, Dr. J. Q. van Regteren Altena, Mlle Madeleine Rocher Jauneau, Professor H. O. Schwarz, Professor E. Sjöquist, Professor W. Stechow, and Professor H. van de Waal.

¹ *Evening Bulletin* (Philadelphia), November 4, 1954. The persistent popularity of Pandora and the great variety of connotations attached to her name are evidenced by the fact that the Manhattan telephone directory lists the following firms: Pandora Frocks, Inc., Pandora Interiors, Pandora Knitwear Co., Pandora Novelty Co., and Jewels by Pandora, Inc. A coffee shop called "Pandora's Box" may be found at Barrow and Fourth Streets, in Greenwich Village. When the United States Department of

State decided to publish the papers of the Yalta Conference, a cartoon, entitled "Pandora," was published in the Philadelphia *Evening Bulletin* of March 19, 1955, and reprinted in the *New York Times*, March 20, 1955, Section 4, p. E5; it shows the Department of State in the guise of Pandora, frightened by the demons escaping from the "box" just opened by her, the representational type still remotely related to Hammatt Billings' woodcut reproduced in our *fg.* 58.

To all of these we are much indebted; but our especial gratitude is due to a number of friends and colleagues whose patience we have tried over and over again: Dr. Paul Coremans, Professor Harold F. Cherniss, Professor J. G. van Gelder, and Mr. John S. Summerson, curator of Sir John Soane's Museum, London. Where we have been able to remember individual contributions, we have acknowledged this fact in the proper places; where our memory has failed us, we ask all our informants to accept our apologies together with our thanks.

DORA AND ERWIN PANOFSKY

Princeton, New Jersey

October 15, 1955

Preface to the Second Edition

Thanks to the co-operative spirit of the publishers, the present reprint of our little book could be transformed into a second, revised edition. We were given the opportunity not only to correct a considerable number of typographical and factual errors (among them a silly confusion of Phidias' *Parthenos* with the same artist's *Zeus*)* but also to add a further section of addenda, provided with seven new illustrations (pp. 142 ff., figs. 61-67). These addenda contain supplementary information that became available to us through books and articles published after 1956 or previously overlooked by us, through further research, and through private communications. The sources of this supplementary information are indicated in their proper place; but we wish to repeat here our thanks to all those who encouraged and assisted us by their friendly interest.

Princeton, October 1961

DORA AND ERWIN PANOFSKY

* See p. 9. This confusion was pointed out by at least one reviewer and, *in litteris*, by several friends. Other substantive (as opposed to purely typographical) changes have been

made on pp. 59, 74-76, 102, 105, and 108 f., as well as in the corresponding columns of the index.